

# Inhalt

## Content

- 4 **Vorwort**  
Robert Howe, Geschäftsführer bremenports GmbH & Co. KG
- 6 **Grußworte**  
Kristina Vogt, Senatorin für Wirtschaft, Häfen und Transformation  
Melf Grantz, Oberbürgermeister der Stadt Bremerhaven
- 8 **Zeitstrang**  
Zur Entwicklung der Columbuskaje
- 10 **Die »Kaje der Tränen«**  
Bremerhavens Bedeutung als Auswandererstadt
- 18 **Dicke Pötte**  
Wirtschaftliche Impulse von der Columbuskaje
- 30 **»Wie wir die Welt empfangen«:  
Mit Handkuss und Chrysanthemen**  
Von der Eröffnung einer Architekturmaschine
- 38 **Columbus Terminal**  
The comeback of a ›lost place‹
- 41 **Bildteil I**  
Ansichten
- 65 **Bildteil II**  
Einsichten

|     |                                                                                                      |     |                                             |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------|
| 66  | <b>Technisch machbar, wirtschaftlich sinnvoll</b><br>Zur Architektur der 1950er-Jahre                | 162 | <b>Biografien</b><br>Architekt und Künstler |
| 68  | <b>Die ›frei&lt; schwebenden Treppen</b><br>Imposante Zeugnisse der Ingenieurskunst der 1950er-Jahre | 165 | <b>Bildteil III</b><br>Aussichten           |
| 78  | <b>Der rätselhafte Wandschmuck</b><br>Kein Element gleicht dem anderen                               | 182 | <b>Um- und Aufbruch an der Columbuskaje</b> |
| 84  | <b>Hirschrücken und Gulaschsuppe</b><br>Die Gastronomie im Columbusbahnhof                           | 186 | <b>Dawn of a new era at Columbus Quay</b>   |
| 90  | <b>Die Verbindungsbrücken</b><br>Steinerne Gangways zum Check-in                                     | 188 | <b>Biografien</b><br>Autor und Fotograf     |
| 98  | <b>Die Empfangshalle</b><br>Gut, dass der Zeitgeist knapp bei Kasse war                              | 190 | <b>Impressum</b><br>Danksagung              |
| 120 | <b>Nach dem Ende der Linienschifffahrt</b><br>Der Columbusbahnhof wird zum Herzen der Ballszene      |     |                                             |
| 122 | <b>Der Wartesaal 1. Klasse</b><br>5-Sterne-Panorama und ein Königinnenklo für Sirikit                |     |                                             |
| 130 | <b>Die Beleuchtung</b><br>Licht als Teil eines ganzheitlichen Gestaltungskonzepts                    |     |                                             |
| 146 | <b>Zutritt nur für Bedienstete</b><br>Eine eigenständige Erschließung fürs Personal                  |     |                                             |